

(주)창성은 '성의를 다한다, 열의를 다한다, 창의를 다한다' 는 사훈으로 35년을 인삼, 홍삼, 녹용 및 산삼배양근 제품 연구개발에 힘써 왔습니다.





## (至) 昌成

03

당사는 식품 제조업체로써 인삼제품 생산허가, 청량음료 제조허가, 혼합음료 제조허가, 차류 제조허가 과즙음료 제조허가를 보유하고 있으며 2004년에는 건강기능성제품 제조 허가를 득하여 캡슐, 정제, 환제, 분말, 액상 제품의 제조 허가를 식약청으로 부터 받아 제품 생산을 하고 있습니다.

수삼 1본이 들어간 고려인삼드링크를 세계 최초로 개발 국내시판 및 해외 수출을 한 '세동산업'이 (주) 창성으로 상호를 변경하였습니다.

과거 전매청(현 KT&G) 홍삼디를 제조하여 일본 메이지에 납품하였으며, 이어 CJ(주) 컨디션을 임가공 생산함으로써 기술력을 더욱더 인정받고 있습니다.

기업의 최대 목적인 이윤창출보다 국민의 건강증진을 최우선으로 생각하는 기업, 건강을 도모하여 진정한 삶의 질의 향상을 추구하는 기업, 진실한 기업이 되고자 임직원이 열심히 일하고 있습니다.

1969년 세계에서 처음으로 청량음료에 원형 그대로의 인삼뿌리를 담은 뉴-인삼디를 개발하여 국내 시판은 물론 인삼업계에서는 처음으로 일본 오사카 소화학에 처녀 수출하였으나, 일본 식품 위생법 에 청량음료수는 고형체가 들어가서는 안된다는 규정에 의거, 일단 반품을 받았으나 이에 굴하지 않고 적극적으로 대처, 일본 식품법 개정의 결실을 보아 1970년 6월부터 일본수출 개척에 성공하였으며, 이를 기점으로 미국, 인도네시아 등 동남아 해외수출 저변 확대에 기여하였습니다.

(주)창성(구.세동산업)은 1973년 3월 5일 인삼사업법 시행령 대통령령 제 6524호의 시행을 국민의 계몽 기간 유예 필요성을 이유로 연장 건의하여 동령 시행을 45일간이나 연기시켜 전 인삼업계에 혜택을 부여 하였으며, 1984년 10월 녹용을 과학적으로 분해하는데 성공, 인삼과 녹용을 주원료로 한 세계에서 처음으로 인삼-녹용차를 개발하였고 연이어 1985년 9월〈인삼녹용디〉를 재차 세계에서 최초로 개발하여 국내 시판 및 대만 등에 해외수출을 하여왔습니다. 1989년 9월 세계 최초로 인삼녹용 연질캡슐을 개발 하는 등 정상급 인삼녹용제품 창출로 국민보건 향상에 이바지 하고 있는 참신한 기업입니다.

현대화된 시설확충, 고도의 기술개발, 해외사장 개척, 인삼과 녹용의 약리 효능을 배가한 하이테크한 제품의 개발, 그리고 언제나 앞서 가는 미래지향적인 기업, 35년의 역사와 전통을 지닌 기업, 정확한 함량, 믿을 수 있는 제품 생산 등 건강 제일을 추구하여 귀중한 인류의 건강을 지키는데 그 사명을 다하는 책임 있는 기업입니다.

희망하시는 모든 제품이 주문자 상표 부착 생산이 가능합니다. OEM Production of all our products is available.

발명가의 정신으로 새로운 신제품을 개발, 다수의 특허를 가지고 있으며 글로벌 시대에 맞게 한국은 물론 전 세계로 창성의 기업이미지와 제품을 알리고 있습니다. 창성의 비젼과 함께 국내 및 글로벌 리더로서 함께 하실 수 있는 파트너를 찾고 있습니다. 홈쇼핑, 무역회사, 벤처기업, 매스미디어, 쇼핑몰, 총판, 대리점, 프리랜서, 에이전트 및 판매회사 등 모든 분야에서 창성과 함께 하실 수 있는 분들을 환영합니다.



### 창성 연혁 | History | 沿革

### 보유설비 현황 | Facilities | 保有設備現況

1000/	30 E4111001) 1 A4
1968.05.10	경주시 성건동 390-4에 경일산업사설립 첫 청량음료 생산개시 아가페 드링크
1969.04	는 인삼디(수삼1본입, 현 고려인삼 드링크)
1909,04	# 한참니(구참)논급, 연 고녀한참 트링크/ 세계 최초로 개발 국내시판 및 해외수출
1970'	
1970.	일본 식품법 개정 -청량음료에 고형체 삽입불가 조항 개정
1973.03	뉴인삼디 첫 해외수출(일본 동남아 등) 아성전자(주)와 CD LOADER MECHA 공급 체결
1980'	
1983	고려인삼차 생산/고려 인삼정 생산
1984.10	인삼녹용차 국내 최초로 개발, 생산
1987.06	경주시 황성동 674-1에 공장신축 이전
1989.09	인삼녹용캡슐 국내 최초로 개발, 생산
1990'	
1990.02	쌍화차, 홍삼원 생산
1991.01	로얄에스, 구기자 펀치 생산
1992	잣죽생산/컨디션(제일제당) 임가공/영매력생산 화이바 엣센스 생산
1993	대력, 인삼녹용원 생산/삼용차 생산
1994	일품건강영지골드 생산/영양보충용식품 곤약2000생산
1995	어머니 식혜/뷰렙(제일제당) 생산/남양식혜, 남양수정과 생산/인삼사과쥬스 생산/ 호박식혜, 알알이 담긴 사과 생산
1996	싹싹갈은 사과, 인삼식혜 생산/산내들 인삼사과쥬스/ 싹싹갈은 생대추/싹싹갈은 순대추 생산
1998.12	컨디션 F 생산(제일제당)
1999	홍삼차 생산/뉴동충하초 생산/인삼쨈 생산/ 인삼푸딩 생산/함초 생산/당근토마토 생산/ 삼용대력 생산/곤약 화이바 생산/포도쥬스 생산/ 동충하초 골드 생산
2000′	
2000	원기홍삼골드/원기쌍화골드/원기동충하초 생산/ 영업자 지위승계 및 상호 변경(세동산업사→새동산업) D/E, 명쾌생산/IQ+EQ 생산/토마토, 당근쥬스 생산/ 으랏차차 생산
2001	초원의 매실 생산/산사자 생산/영업자 지위승계 및 상호변경(새동산업→(주)창성)
2001	초원의 매실 생산/산사자 생산/영업자 지위승계 및 상호변경(새동산업→(주)창성)
2002	술술깨 생산/산사자S, 쮸와유 생산/ 원기인삼녹용디/생산꿀물골드 생산
2004.04	토종홍삼꿀물 생산/비타미 생산/C.S망고 생산
2004.06	콜라겐 생산
2005	원데이즈 비타민C 생산
2006	산삼배양근 홍삼녹용 생산

라인명	설비명	규격	제작처	
	TII T EU	1000L	동아기공시	
	제조탱크	5000L	동아기공시	
	HTST	5000L	동아기공시	
캐라인	휠터기	500RPM	신일	
	권체기	500RPM	신일	
	후살균기	500/분	동아기공시	
	포장기	500/분	동아기공시	
	IJㅈ태ㄱ	200L	동아기공시	
	제조탱크	600L	동아기공시	
	HTST	2000L	동아기공시	
	충진기	200RPM	합동기계	
	실링기	200RPM	합동기계	
병라인	후살균기	200/분	동아기공시	
	본드접착기	200/분	써니테크	
	타정기	200/분	연구기계	
	라벨기	200/분	합동기계	
	포장기	200/분	동아기공시	
	배합기	80kg	합동기계	
	과립기	80kg	합동기계	
차라인	건조기	80kg	합동기계	
	사별기	80kg	합동기계	
	포장기	100RPM	합동기계	
	배합기	80kg	합동기계	
	성형기	80kg	합동기계	
타뷰렛 라인	건조기	80kg	합동기계	
	당의기	80kg	합동기계	
	포장기(p/p)	80kg	합동기계	
	배합기	80kg/시간	합동기계	
	장환기	80kg/시간	합동기계	
	절환기	80kg/시간	합동기계	
환라인	당의기	80kg/시간	합동기계	
	건조기	80kg/시간	합동기계	
	포장기	80kg/시간	합동기계	
캡슐라인	캡슐충진기	실험제작용	합동기계	



▲ OEM 라인 / OEM Line / OEM ライン

## 고려인삼뿌리드링크 Korean Ginseng Root Drink



### **Product**

2004년 건강기능식품법 개정으로 당사에서는 건강기능식품 전문제조업소로 허가되었으며 캡슐, 정제, 환제, 분말, 액상제품의 제조허가도 함께 식약청으로부터 받았습니다.

### 기능성제품

- 과립 홍삼차 : 성분홍삼엑기스
- 캡슐-사철홍삼성분 : 녹용, 홈삼, 전칠, 동충하초

### 일반식품

- 과립 홍삼차, 인삼차, 삼용왕, 삼용차, 홍삼사물
- 환제-삼용대력, 함초
- 정제 곤약 2001, 다이어트 식품
- 숙취해소음료-명쾌, 술술깨
- 홍삼/인삼음료-홍삼녹용, 홍삼디, 인삼녹용디 드링크, 인삼탕, 뿌리入, 인삼 드링크 등
- 미용, 관절 보조제-콜라겐S, 인삼현미식
- 과일쥬스-포도쥬스, 당근쥬스, 토마토쥬스, 매실쥬스

**롯데칠성음료** - 싹싹갈은 생인삼

남양-수정과, 식혜

**우성**-고향배

건영-에어로 화이바

**산내들**-인삼사과 쥬스

그 외 다량의 제품과 OEM제품도 생산, 납품하고 있으며, 현재는 CJ 컨디션을 생산하고 있습니다. 당사 시설이 필요하신 귀사의 문의를 기다리겠습니다.



### 人蔘의 由來

- 1) 人蔘의 由來를 찾는다는 것은 매우 중요한 일입니다. 유구한 歷史를 지닌 人蔘의 참 뿌리를 밝혀 人蔘의 歷史를 現代에 在照明하는 일이기 때문입니다.
- 2) 人蔘은 4~5천년전 부터 민간의사들의 經驗에 의한 效能이 立證되어 널리 藥用으로 常用되어 왔습니다. 文獻의 기록으로는 中國의 전한 원제시대(BC 48~33)의 사류의 저서 급취장(急就章)에 처음 人蔘의 이름이 게재되었고 후한 헌제 즉, 건안연대(서기 196~220)의 文獻을 보면 한방의 히포크라테스라고 일컫는 張仲景의 저서 상한론(傷漢論)에서는 漢方藥으로서의 人蔘處方에 관한 기록이 상세히 기록되어 있습니다.
- 3) 漢方醫書의 原本이라고 할 수 있는 神農本草經에서는 人蔘의 産地, 品質과 그 藥效에 關한 세부적인 설명이 있습니다.
- 4) 동文獻에 의하면 仙藥인 人蔘이 귀중한 약재로 등장되어 東洋諸民族의 건강유지에 크게 기여 하였으며, 가정상비약으로도 상용해 왔음을 쉽게 알 수 있습니다.
- 5) 人蔘은 영약시 되어 不死藥 또는 不老草로 명명되어 東洋歷代 황실에 귀중한 공물로써 또는 중요한 교역품으로 등장하기에 이르렀습니다.
- 6) 人蔘은 원래 野生蔘 즉, 山蔘이라고 부르고 그 자생지는 한반도와 中國의 동북지방, 소연해주 세 곳만 입니다.
- 8) 그러나 樹種만 같지 效能面에서는 뚜렷한 차이가 있어 한국 人蔘만이 人蔘으로서 독보적인 존재인 것입니다. 이를 뒷받침 해주는 文獻 으로서는 강호시대의 생약학자인 吉益東洞의 저서〈藥微〉에 竹節蔘 은 한국에서 由來된 것이라고 기재된 것으로 보아 人蔘은 한국의 原産地인 것이 틀림없으며 오늘날 진짜 人蔘이라고 하면 人蔘 중의 人蔘인 고려人蔘을 의미하게 이른 것입니다.
- 9) 심산유곡에서 자생하고 있는 野生蔘은 그 수요가 날로 증가되어 고갈됨으로써 16세기경(조선조 선조시대)부터는 人蔘의 재배가 시작 되었으며 고려왕조 이후의 모든 文獻에 人蔘으로 표기하고 있습니다.
- 10) 수백 년전부터는 동양의학 서적에는 거의 다 人蔘이 치료제인 신비의 영약으로 수록되었고 오늘에 이르러서는 1854년 美國의 캐리큐스 (carriques)박사가 科學的으로 硏究를 始作한 以來 世界名國 碩學들의 關心이 고조되어 人蔘의 效能에 대한 광범위한 硏究가 發表되어 人蔘의 藥理效能이 明白하게 入證됨에 따라 명실공히 世界人類 建康에 이바지하는 新紀元을 이룩하였습니다.

### 高麗人蔘의 性分

- 25여종의 사포닌(saponin)
- 마늘의 약20배 효능인 게르마늄
- 단백질
- 아미노산
- 유기산
- 당질

- 폴리 아세틸렌
- 알카로이드
- 효소
- 무기질
- 비타민B 복합체 등
- 지질

### 人蔘의 效能

- 1) 고려인삼의 學名은 파낙스 진생(Panax Ginseng)입니다.
- 2) 파낙스의 語源은 희랍어에서 由來한 것으로 만병통치를 意味합니다.
- 3) 即 Pan(汎:만능)과 Axos(藥:치료)가 結合된 합성어로 만병통치약 (Panacea)이란 뜻에서 由來되었으며 진생은 人蔘의 中國發音을 表記한 것입니다. 우리나라 建國理念으로 삼고 있는 弘益人間(널리 人間을 有益하게 함)과도 일맥상통하고 있습니다.
- 4) 即 弘益 : 汎藥 = Panax 가 됩니다. 弘 : 汎 : Pan,益 : 藥 : Axos
- 6) 人蔘은 人間草, 人間이 가장 貴하게 생각하는 풀(草)이라고 보면, 人間(Gin), 草(seng) → 人草가 됩니다.
- 7) 조용한 아침의 나라 한국, 韓民族은 人蔘을 신비의 영약으로써 또는, 민족혼을 반영하는 高貴하고 崇高한 生藥으로 생각하고 있는 것입니다.
- 8) 人蔘을 神祕의 영약이라고 이름하는 것도 옛부터 수많은 질병을 치료해 왔을 뿐만 아니라 現代醫學으로도 치료하기 어려운 난치병에도 뛰어난 효험을 발휘하는 인삼특유의 效能때문입니다. 이는 전래되어 오는 人蔘七效說이 잘 뒷받침 해 주고 있습니다.

### 具體的인 主要效能

- 자양강장노화억제强心, 强精병중, 병
- 질병예방 생체 저항성

• 뇌기능 강화

- 强心, 强精피로회복
  - 산전, 산후 항 당뇨 작용
- 과음, 숙취
- 혈압조절 위장기능 강화
- 체력증진신
- 간기능 보강 면역체 생성촉진

• 항암작용

### 人蔘七效說

### 1) 보기구탈(補氣救脫)

원기를 보하고 허탈을 구한다. (허약체질 개선, 체력증진)

### 2) 익혈복맥(益血復脈)

혈액생성을 왕성하게 하고 맥을 고르게 한다. (조혈, 혈행부전 개선)

### 3) 양심안신(養心安神)

마음을 편하게 하고 정신을 안정시킨다. (심장기능 강화, 스트레스 해소)

### 4) 생진지갈(生津止渴)

체액을 보충하고 갈증을 해소한다. (항당뇨, 비장기능 강화)

### 5) 보폐정천(補肺定喘)

폐의 기능을 보하여 기침을 멈추게 한다. (호흡기질환 예방, 치료)

### 6) 건비지사(健脾止瀉)

위장을 튼튼하게 하고 설사를 멈추게 한다. (위장기능 강화, 개선)

### 7) 탁독합창(托毒合瘡)

체내의 독을 제거하고 종기를 삭힌다. (제독, 저항력 증진) 명 쾌 Myungkae

숙취음료 미국 FDA 승인제품



## **CEO Message**

Under our company motto: sincerity, enthusiasm, and originality, Changsung Co., Ltd. has focused on research and development of ginseng products for over 30 years.

Changsung Co., Ltd. is proud to say that they have developed the ginseng root drink and have exported it all over the world. This is the first export soft drink from Korea.

We have produced this drink based on domestic farm products (pear, apple, peach, and rice punch). Our soft drinks have met the taste of our customers. Especially we succeeded in hydrolysis of deer velvet and have manufactured it in powder, tea, drink, capsule, tablet, and pill under the health functional food manufacturing permits. One of the most important issue in today's society is people's health harmonized with nature in the 21st century. Through various clinical examinations over 30 years, we have extracted ginseng and deer velvet and manufactured the most reliable products. Our endeavor and technology are well recognized by the manufacture of 'Condition' for CJ Corporation.

Changsung Co., Ltd. wishes everyone to be healthy and take care of each other. This is our goal. We believe that our goal makes a happy family and a brighter society.

## **Product**

In 2004, Changsung Co., Ltd. was registered as a health functional food manufacturer by the alternation of health functional food act. It also has manufacturing permits for capsules, tablets, pills, powder, and liquid products by the Korean Food and Drug Administration.

### Functional Products

 Granule Korean Red Ginseng Tea: Ingredient Korean RedGinseng Extract

Capsule | Four Season Korean Red Ginseng | Ingredient: Velvet, Korean Red Ginseng, Panax Notoginseng, Vegetable Worms

### General Food

 Granule Korean Red Ginseng Tea, Ginseng Tea, Sam Yong Wang , Sam Yong Tea, Hong Sam Sa Mool(Pill)
 Sam Yong Dae Ryoeck and Hahm Cho

• Tablet | Konjakc 2001, Diet Food

• Hangover killer | Myung Kai, Hangover Solver

• Korean Red Ginseng/Ginseng Drinks

Korean Red Ginseng-Velvet, Korean Red Ginseng D,Ginseng-Velvet D Drink, Ginseng Soup, Ginseng Drink with Root, etc.

Cosmetic & Joint Supplement

Collagen S, Ginseng Brown Rice Vinegar

## History

1000/				
1960' 1968.05	Founded Kyung-II Industry Co. at 390-4 Seong gun-dong, Gyeongju-si, Korea Produced First Soft Drink, Agape Drink		Freshly Grind Date and Purely Grind Date Manufactured Condition F Plus for CJ Corporation Produced Bon Cho Sanghwa Tea, Bon Cho Ginseng Drink, Freshly Grind	
1969.04	Developed New Ginseng D(contains one fresh ginseng, current, Korea Ginseng Drink) for the		Pear, and Chambae(Coke Cola, Woosung)	
	first time in the world. Sold in Korea and exported to various countries		Manufactured Crunch Fresh Ginseng) for LOTTE Produced Freshly grind ginseng	
1970'			Produced Sam Yong Wang and orean Red Ginseng-Velvet	
1970	Alternation of Japanese Food Sanitation Act: Alternation of provision that solid object cannot be added in soft drink Exported New Ginseng	1998.12	Produced Condition F for CJ Corporation	
	D to Japan and Southeast Asia for the first time.	1999	Produced Korean Red Ginseng, New Vegetable Work, Ginseng Jam, Ginseng Pudding, Hahm Cho , Carrot-Tomato, Sam Yong Dae Ryoeck, Konjac-Fiber , Grape Juice and Vegetable Worms Gold	
1973.03	Concluded Supply Contract for CD Loader Mecha with Ah Sung Electronics Co., Ltd. Concluded Supply Contract for CD Loader Mecha with NEXPHIL Electronics Co., Ltd.	2000′		
	(former, E&S)	2000	Produced Won Gee Korean Red Ginseng Gold,	
1980' 1983	Produced Korea Ginseng Tea and Korea Ginseng Extract	2000	WonGee Sanghwa Gold, Won Gee Vegetable Worms Changed CEO and company name from Se Dong Industry Co. to Sae Dong	
1984.10	Developed and Produced Ginseng-Velvet tea for the first time in Korea		Industry Co. Produced D/E, Myung Kai, IQ+EQ, Tomato Juice, Carrot Juice, and let's go	
1987.06	Constructed and transferred factory at 671-4 Hwang-Sung Do, Kyung-Ju City	2001	Produced Apricot from Nature and Hawthorn Fruit Changed CEO and Company name from Sae dong Industry Co. to Changsung Co., Ltd.	
1989.09	Developed and sold Ginseng-Velvet Capsule for the first time in Korea.			
1990'		2002	Produced Hangover Solver, Hawthorn Fruit S, Tzu Wa Yu, Won Gee Ginseng-Velvet D,	
1990.02	Produced Sangghwa (Medicinal) Tea and Hong		and Honey Drink Gold	
1991.01	Sam Won (Korean Red Ginseng Drink)  Produced Royal S and Boxthron Punch	2003	Produced Natural Korean Red Ginseng-Honey Drink, Vitamee, and C.S Mango	
1992	Produced Pine Nut Porridge, Young Attraction and Fiber EssenceManufactured Condition for	2004.04	Produced Condition ADH Project for CJ Corporation	
	CJ Corporation	2004.06	Produced Collagen	
1993	Produced Dae Ryeock and Ginseng-Velvet Drink, and Sam Yong Tea	2005	Produced One Day's Vitamin C	
1994	Produced Super Health Reishi Gold and Konjac2000 for nutrition supplement	2006	Produced Tissue Cultured Korean Wild Ginseng-Red Ginseng-Velvet	
1995	Produced Mother's Rice Punch, Nam Yang Rice Puch Nam Yang Cinnamon Punch, and Ginseng- Apple Juice"Manufactured Burep for CJ Corporation Produced Pumpkin-Rice Punch, Bitable Apple Juice			
1996	Produced Freshly Grind Apple, Ginseng Rice			

Punch, Sanaedle Ginseng-Apple Juice,

## 홍삼녹용 D Red Ginseng Antler D

건강음료 홍삼, 녹용, 숙지황, 당귀 등 Best Selling Drink



## **Origin of Ginseng**

- 1) The searching the origin of ginseng is very important. It means to illuminate again history of ginseng in modern time defining the true root of ginseng which has an immemorial history.
- <sup>2)</sup>The effect of ginseng has been proved by many civil doctor since four thousand years of five thousand years before and has been widly used as a medicinal use. According to the documentary records the name ginseng was descrived gor the first time in the book "Gupchijang" in the period of the before Han wonjai (BC 48~33) of china.
- 2) The effect of ginseng has been proved by many civil doctor since four thousand years of five thousand years before and has been widly used as a medicinal use. According to the documentary records the name ginseng was descrived gor the first time in the book "Gupchijang" in the period of the before Han wonjai (BC 48~33) of china.
- 3) According to the records of the later Han H eonjai, in other word The Geonan period(AC 196~220), in Jung Jeop-Jans's book "sanghan theory" Which author has been called Hippocrates of chinese medicine, the records about ginseng as one of the major herb medicine is described in detail.
- 4) In the book "sinnongbonchokyung" which might be called as the original records of chinese medicine, there is explained th habit at and quality and also the effect and application of ginseng in detail.
- 5) According to this records, we could find easily the fact that ginseng was appered as a singificant medicines and it had contributed to the maintenance of health of the oriental as a household medicine.
- 6) Ginseng was named as a herb of eternal life of as a herb of eternal youth. It was appeared as an important tribute for the imperial household of the orient of as a major commercial goods.
- 7) Ginseng is originally colled as wild ginseng and its autogenous place is the korean peninsula and the north west region of china and the three golfs in sojeonhae-Ju.
- 8) It is similar to each other only in kind and it has evident differences in the effect. Among various kinds of ginseng. Only the korean ginseng is unrivaled existance. As a records supporting this fact. There is the bood "Yack Jeng" which was made by Kilokdongdong who is the pharmacologist in the period of GangHo. In that book he described that ginseng had been originated from Korea and according to this fact we could defind the origin of ginseng as Korea without doubt. And today the real ginseng with korean ginseng, worldwidely.
- <sup>9)</sup>Wild ginseng grows naturally in deep valley of the high mountain. Its demand had been increased day by day and

people could not obtain it. So, since the 16th century(King SeonJo's period of Chosun dynasty), the culture of ginseng was begun and in all the records after Koryo dynasty one describes it as ginseng

- <sup>10)</sup> Since several hundred years ago, ginseng had been described as mystical medicines in almost kinds of the medical book for the orient.
- <sup>11)</sup> To this day, as a result of the special reserch accomplished by Doctor Carriques of America in 1854, the interest of great scholar in the world was hightened and many reserch result were reported about the effect of ginseng.
- 12) for having been proven clearly the medical effect of ginseng. at last it accomplished the new era contributing the whole human being's health in the world nominally and virtually.

## **Components of Ginseng**

- 25 kind of saponin
- Protein
- Amino acid
- Organic acid
- Germanum of which effect is about 20times better than garlic
- sugar substance
- sebaceous substance
- Inorganic substance
- Vitamin B compound
- Poly acetylene
- Alkaloid

## **Efficacy of ginseng**

- 1) The scientific name of korean ginseng is Panax Ginseng.
- 2) The etymology of Panax has its origin in greek in and it means the panacea.
- 3) So to speak, it is a compound word of the pan(all mighty) and the AXOS(medicine; treatment) and it means consequently the all-cure medicine. Ginseng is phonetic expression of chinese pronunciation.
- 4) Also it keeps in touch with the phrase HONGIKINGANit means that one should strive the benefit for all human beimg-that we consider as our conception of the establishment of a country.
- Hongik : Panacea = Panax
- Hong: Pan, Ik: Medicine: Axos

- 5) When one regard with it as a herb of man of as precious herb, it becomes like this-Human(Gin), Herb(seng)-Herb of human being.
- 6) The land of morning calm, Korea. Korean considers ginseng as a noble and precious medicine which complies the soul of nation as mystic medicine.
- 7) One calls it as mystic medicine because it has been cured various diseases long since. And it is due to its unique effect showing excellent efficacy in an disease that one could not cure with modern treatment. The seven theory of ginseng support well this fact.

## **Major efficacies**

### 1) Bogigutal

It invigorates saves one from collapse.

### 2) Ikhyulbokmaik

It invigorates the blood creation and regulates the palse. (Regulation of blood fluence and imperfection of blood fluence)

### 3) Yangsimansin

It makes one's mind comfortable and stabilizes the spirit (Reinforcement of heart activity and dissolution of stress)

### 4) Sengjinjigal

It fills up the body liquid and dissolutes the thirst. (Anti-diabetes and reinforcement of spleen activity

### 5) Boppejeong cheon

It invigorates the activity of lugs and ceases cough (Prevention and cure of disease in breathing)

### 6) Geonbijisa

It strengthens the stomach and ceases diarrhea.

### 7) Takdokhapchang

It eliminates the poison in body and resolves tumor. (Elimination of poison and improvement of resistance capavility)



▲ 병 라인 / Bottle Line / ピンライン

## 홍삼커피 Korean Red Ginseng Coffee

웰빙커피 홍삼엑기스 + 원두커피

"Wellbeing Coffee"

建作品和明明的情! 文化·1 景·11 多色对型·1人1公?



## **CEO Message**

(株)チャンソンは、誠意をつくす、熱意をつくす、創意をつくすという社訓で、 30 余年を高麗人参製品研究開発に力をつくして来た会社です。

誇らしかった事は高麗人参根ドリンクを開発して全世界に輸出したことで、これ は大韓民国清凉飲料輸出 1 号でした。身土不二( 訳注:国産の農水畜産物 のこと ) 飲料 ( 梨、林檎、桃、甘酒 ) などを国民の口に合うように生産して 来ました。特に鹿茸の加水分解に成功して、国民健康増進のための顆粒型、 お茶、ドリンク、カプセル、丸、錠剤まで健康機能性食品専門製造許可の下に 生産しています。

21 世紀に暮す私たちに何より重要な問題があるとすれば、それは断然自然と 調和を成した健康でしょう。 30 余年間多くの臨床実験を通じて、一番効果の ある高麗人参、鹿茸漢方薬から有効な成分を抽出し、信じて求めることができ る製品だけを作り、その技術力を認められて CJ(株)のコンディション(栄 養ドリンク)を製造しています。

私たち皆が家族の健康を取り戻し、隣人、知人の健康を面倒見ることで、幸せ な家庭、郎らかな社会を作るために皆が邁進することができるように願ってい ます。

### 1960'

1968.05 慶州市ソンゴン洞 390-4 にキョンイル産業社設立 / クァインディ初清涼飲料生産開始。アガペードリンク。 1969.04 ニュー高麗人参ディー (水参 1本入り、現高麗人参ドリンク)/

### 1970'

世界で最初に開発、韓国内市販及び海外輸出。 日本食品法改定。清涼飲料に固形物の挿入付加条項の改定。 ニュー高麗人参ディー初海外輸出(日本、東南アジアなど)。 1973.03 アソン電子 (株) と CD LOADER MECHA 供給締結。 ネクスピル (旧 E&S ) 電子 (株 ) と CD LOADER MECHA 供給締結。

### 1980'

高麗人参茶生産 / 高麗人参錠生産。 高麗人参鹿茸茶 韓国で最初に開発、生産。 1987.06 慶州市ファンソン洞 674-1 に工場新築移転 1989.09 高麗人参鹿茸カプセル 韓国で最初に開発、生産。

### 1990'

1990.02 双和茶、紅参ワン生産。

1991.01 ローヤルエース、枸杞子パンチ生産。

松の実粥生産/コンディション(第一製糖)賃加工/ヨンメリ

ク生産 / ファイバーエッセンス生産。

大力、高麗人参鹿茸ワン生産 / 参茸茶生産。

一品健康霊芝ゴールド生産 / 栄養補助食品 こんにゃく 2000生産。 1994

オモニ甘酒 / ビュレップ (第一製糖)生産 / 南洋甘酒、南洋

水正果生産 / 高麗人参りんごジュース生産。

すりおろしりんご、高麗人参甘酒生産 / サンネドゥル高麗人参りん ごジュース、すりおろし生ナツメ、すりおろし純ナツメ生産。

コンディション F プラス (第一製糖) 生産/ 本草双和茶、本草

すりおろしふるさと梨、チャムベ(コカコーラ、ウソン)生産。

さくさく生高麗人参(ロッテ)生産/すりおろし生高麗人参生産 / 参茸王、紅参鹿茸他牛産。

1998.12 コンディション F 生産 (第一製糖)

高麗人参霊芝ワン生産。

紅参茶生産 / ニュー冬虫夏草生産 / 高麗人参ジャム生産 /

高麗人参プリン生産 / 鹹草生産 / にんじんトマト生産 / 参茸大力生産 / こんにゃくファイバー生産 / ぶどうジュース生産

/ 冬虫夏草ゴールド生産。

### 2000'

元気紅参ゴールド、元気双和ゴールド、元気冬虫夏草生産。 営業者地位承継及び商号変更( セドン産業社→セドン産業) D/E 、明快生産 / IQ+EQ 生産 / トマト、にんじんジュース生産

草原の梅生産 / 山査子生産 / 営業者地位承継及び商号変更 ( セドン産業→( 株 ) チャンソン )

スルスルケ生産 / 山査子 S、チュワユ生産 / 元気高麗人参 鹿茸ディー生産 / 蜂蜜ゴールド生産。

杜仲紅参蜂蜜生産 / ビタミ生産 /C.S マンゴー生産。

2004.04 コンディション ADH プロジェクト生産 CJ(株)

チョラジェン生産。

ワンデイズビタミン C 生産。

## **Origin of Ginseng**

- 1)人参の由来を探ることは極に重要なことであります。悠久な歴史を持っている人参の真実な淵源を明らかにして人参の歴史を現代に再証明するが為であります。
- 2) 人参は4・5千年前から民間医者等の経験に依る効能が立証され、広く薬用に常用されてきました。文献の記録では中国の前漢元帝時代(BC48~33)の書類の 著者(急就章)に初めて人参の名前が掲載された。

後漢現在即ち建安年代(西紀196~220)の文献を見れば漢方のヒポクラテスと言える、張仲景の著書(傷漢論)では漢方薬での人参し處方に関する記録が詳細に 記述されています。

- 3) 漢方医書の原本といえる神農本革経では人参の産地、品質とその薬効、応用に関する細部的な説明があります。 この文献によれば仙薬である人参が貴重な薬剤として登場され、東洋諸民族の健康維持に大きく寄与し、家庭常備薬にも常用して来たことがわかります。
- 4) 人参は霊薬と見なされ、不死薬又は、不老草と命名され東洋の歴代皇室で貴重な貢物であり、主要な交易品として登場するに至ったのであります。
- 5) 人参は元々野生参と呼んだし、その自生地は韓半島中国の東北方、蘇沿海州、3箇所だけです。 しかし種類だけ同じでありますが効能面では明らかな差があり、韓国人参だけが人参としての独歩的な存在でありました。これを立証する文献では、強豪時代の 生薬学者である吉益東洞の著書「薬懲」に竹節参は韓国で由来されたものであると記載しているのを見ても人参は韓国が原産地であることが間違いないことであ り、今のところ、真品な人参、人参中の人参といえば高麗人参を意味するに至ったのであります。
- 6) 深い山幽谷で自生している野生参はその需要が日増しに増加して枯渇し16世紀ごろ(朝鮮時代の宣祖時代)からは、人参の栽培の始作が出来たし、高麗の王た ちもあらゆる文献に人参を表記してます。
- 7)数百年前から東洋医学書籍には大部分が人参が治療材である神奇な霊薬であると収録されており、今に至っては1985年アメリカのケリクス (Carrigues) 博士が科学的に研究を始めた以後、世界各国碩学の関心が高潮し、人参の効能に対する広範囲な研究が発表され人参の薬理効能が明白に立証されるに伴って確実 共に世界人類の健康に寄与する新紀元を成したのであります。

### **Product**

2004年の健康機能食品法改訂で、当社では健康機能食品専門製造業所とし て許可され、カプセル、錠剤、丸剤、粉末、液状製品の製造許可も一緒に食品 医薬品安全庁から受けました。

### 機能性製品

- ( 顆粒 ) 紅参茶:成分紅参エキス
- ( カプセル ) サチョル紅参成分: 鹿茸、紅参、田七、冬虫夏草

- ( 顆粒 ) 紅参茶、人参茶、参茸王、参茸茶、紅参事物
- (丸剤)-参茸大力、鹹草
- ( 精製 ) こんにゃく 2001、ダイエット食品
- (二日酔い解消飲料) 明快、スルスルケ
- ( 紅参 / 高麗人参飲料 ) 紅参鹿茸、紅参ディー、高麗人参 -鹿茸 ディードリンク、高麗人参湯、根入高麗人 参ドリンク等多数
- ( 美容、関節補助剤 ) コラーゲン S 、高麗人参玄米酢

## **Efficacy of Ginseng**

### 高麗人参の性分

- 25種のサポニン(Saponin)
- •人赫の約20倍の効能であるケルマニウム
- 蛋白質 ・アミノサン ・有機酸
- •糖質 •脂質 •無機質 •ビタミンB複合体
- ●ポリアセチン ●アルカロイト ●酵素 等

- 1) 高麗人参の学名はパナッスチンセン (Panax Ginseng) であります。
- 2) パナッスの語源はギリシャで由来したもので萬病通治を意味するのです。
- 3) 即ちPan(汎: 萬能) とAXos(薬: 治療) が結合した合成語であり、萬病通 治薬(Panacea)と言う意味で由来されておりチンセンは人参の中国発音を表記したのです。そして、我が国建国理念としている弘益人間(広く人間を有益にする)

- 4) 即ち弘益、汎薬、Panaxに成るのです。
- 5) 人参は人間草、人間がもっとも貴重に考える草と見れば人間(Gin)、草(Seng)-人草に成るのです。
- 6) 静かな朝の国韓国、韓民族は人参を神秘の霊薬として又は、民族魂を反映する高貴 で崇高生薬であると思っているのです。
- 7) 人参を神秘の霊薬として名のるのも昔から数多い疾病を治療してきたばかりでなく。 此の国現代医学でも治療が難しい難治病にも格別な効果を発揮する人参特有の効能 があるからです。此れは伝来されてくる人参七効説がよく立証してます。

### 具体的な主要効能

- ●滋養強壮 ●強心、強精 ●疲労回復 ●過飲、宿酔 ●体力増進
- ●老化抑制 ●肝機能保障 ●病中病後 ●産前産後 ●血圧調節
- 疾病予防 ●抗癌作用 ●抗糖尿作用 ●脳機能強化 ●胃腸機能強化
- 生体抵抗性 免疫体生成促進 等

### 人参七効説

- 1) 補気救脱
- 元気を補充して虚脱を救う。(虚弱体質改善及び、体力増進)
- 2) 貧血復脈 血液生成を旺盛にして脈を平均にする。(造血及び血行附栓)
- 3) 養心安神
- 心をやすらかにして精神を安定する。(心臓機能強化及び、ストレス解消)
- 4) 生津止渴
- 体液を補充して渇症を解消する。(抗糖尿及び、脾臓機能強化)
- 5) 補肺定喘 肺の機能を補してセキ(咳)を止める。(呼吸器疾患予防及び治療)
- 6) 健脾止渴
- 胃腸を強くして下痢を止める。(胃腸機能及び改善)
- 体内の毒を消して腫器を削る。 (除毒及び抵抗力増進)

## 생삼한뿌리 Fresh Korean Ginseng One Root

웰빙제품 피로회복, 숙취해소

沙典引入沙州 是照省以上。

無설탕. 無방부제



## **CEO Message**

### 代表致词

昌盛是以诚信、热情、创意为社训的具有30多年人参研发历史的大型企业。 引以自豪的是我公司开发研制的人参根系列饮品走向世界并享有 "大韩民国清凉饮料出口一号"的美誉。依照大韩民国国民的需求我们还 生产了传统(梨、苹果、桃子、酒酿等)饮料,特别是将鹿茸水解成功,使我 们可以继续研发生产增强国民身心健康的颗粒,茶、饮料、胶囊类产品。 生活在二十世纪今天的我们应该更加注重人与自然相结合的健康饮食观念。 经过30年的临床实验,提取对提高人身健康有显著效果的人参、 鹿茸以及其他中药成分进行生产,并且获得了技术认证。目前正为CJ(株) 生产"肯定醒"。

让我们关注和提高家人以及身边人的身心健康,

一起迈向幸福家庭和健康文明社会的未来!

1968.5 在 庆州市 城乾洞 390-4 建立庆日公司 研发生产第一清凉饮料 "阿克牌"饮料

1969.4 "新人参-D" ( 现高利参饮料) 世界首项发明 国内销售并且出口

根据日本食品法的修订\*清凉饮料 不许添加固体条例的修订, "新人参-D" 第一次出口日本、东南亚等国家

亚星电子(株)签订供给CD LOADER MECHA: 与下代(久E&S)电子 签订供给CD LOADER MECHA

### 1980'

生产"高丽人参茶"、"高丽人参丸" 1983

1984.10 国内最初研发生产"人参鹿茸茶"

公司扩建并迁移到庆州市 皇城洞 674-1

国内首次研发生产"人参鹿茸胶囊"

### 1990'

1990.2 生产"桑花茶"、"红参元"

1991.1 生产 "枸杞子饮料"

生产松仁儿粥、肯定醒、生产"魅力" 1992

生产"大力"、"人参鹿茸元和参龙茶" 1993

和南瓜酒酿,还生产了"好味苹果"

生产"一品健康灵芝"、营养补品 "魔芋2000"

母亲酒酿, 欢乐 (CJ)、南阳酒酿、南阳柿饼汁、人参苹果汁 1995

生产了"好味苹果"和"人参酒酿"、山和田"人参苹果汁"、

"好味生枣和纯枣",肯定醒-F

生产鲜脆人参(LOTTE)、鲜参、参龙王、红参鹿茸等

1999 生产红参茶、新东虫夏草、人参酱、人参果冻、咸草、 胡萝卜番茄、参龙大力、魔芋健康饮料、葡萄汁、金冬虫夏草

### 2000'

生产元气金红参、元气金桑花、元气冬虫夏草 营业执照升级以及商号变更

生产D/E明快、IQ+EQ、番茄胡萝卜汁、活动

生产草原의 梅子、山楂

营业执照升级以及商号变更 (株)昌诚

生产酒醒醒、山楂S、好饮料、元气人参鹿茸-D等产品 2002

生产了土产红参蜜、 维生素、C. S芒果等产品

肯定性 ADH 研发深产CJ(株)

生产 胶原质 2004.6

生产一天维生素C 2005

生产活参培养根红参鹿茸

## **Origin of Ginseng**

- 1) 追溯人参的由来是一件很重要的事情,它是悠久的人参历史的再现。
- 2) 在五千年前民间医师就凭经验将人参的功效广泛应用。 最早的文献记录是在中国的前汉、元时代(BC48-33)的史类著作《急就章》中, 后汉宪帝即乾安时代(书记196-220) 被称为亚洲的希波克拉底张仲景的著书《伤寒论》文献中详细地记载着中医人参处方的内容。
- 3) 中医原本《神农本草经(本草纲目)》中详细记载着人参的产地、品质以及其功效。
- 4)根据文献的记载,仙药人参以其名贵药材身份广泛适用于东洋民族人民及家庭,并且维护着世界人民的身心健康,其药效及功能是显而易见的。
- 5) 人参被誉为灵药、长生不老药在历代东洋皇室里以贡品奉上。
- 6) 人参的前身是野生参、山参, 其源地是朝鲜半岛、中国东北和小沿海州。
- 7) 由于人参树种的不同在功效上有着很大的差别,因此韩国人参以其独特的功效有着不可比拟的地位。 从在江户时代的药学者吉益东洞的著作《药徽》中的记载,竹节参是源于韩国的这一纪录上可以看出韩国是人参的原产地, 而今天的真参可以说是人参中的上品-高丽参了。
- 8) 队深山里自生的野生参的需求日益加大,到了16世纪(朝鲜先祖时代),开始栽培人参并且记载在高丽王朝以后的所有文献中。
- 9) 自数百年前开始东医学著作中就记载着人参是具有非凡的治疗效果的灵药。 到了现代1854年美国的克里克士博士对人参的始做研究,引起了世界各国著名硕士的关心, 从而发表了关于人参的研究报告,对创造人类健康的新纪元做出贡献。

### **Product**

根据2004年健康技能食品法的修订,我公司被评为健康技能产品专业生产 公司,并且授权生产胶囊、药丸、粉末、溶剂类产品。

技能性产品(冲剂)-红参茶:红参浓缩液

(胶囊)-四季红参成分: 鹿茸、红参、田七、冬虫夏草

一般食品 (颗粒)-红参茶、人参茶、参龙王、参龙茶、红参事物 (丸) - 参茸大力、咸草

(片剂/锭剂) - 魔芋2001、减肥/瘦身食品

(解酒饮料) - 明快、顺畅剂(酒醒醒)

(红参/人参饮料) - 红参鹿茸、红参-D、人参鹿茸口饮料、 人参汤、人参根饮料等 多数。

(美蓉, 关节补品) - 胶原质S、人参糙米食醋

(果汁) - 葡萄果汁、胡萝卜果汁、番茄果汁、梅子果汁

之前在0. E. M生产品种中生产了下列产品

乐天七星饮料: 磨碎鲜参, 南阳: 柿饼汁, 蜜诺汤 字星: 故乡梨, 建英: 健身饮料, 山和田: 人参苹果汁, 目前正在生产CI(株)肯定醒

## **Efficacy of Ginseng**

### 高丽参的成分

- 25余种的皂角苷 大蒜中约20倍效能的锗 蛋白质
- 氨基酸 有机酸 糖质 脂质 无基质
- 维生素B混合剂 聚乙炔 草树树脂 孝素等

### 人参的效果

- 1) 高丽参的医学名称是Panax Ginseng。希腊语的由来意为治疗万病。 Panax Ginseng是Pan (万能)与Axos(治疗)的合成词,意味着治疗百病(Panacea), 与我国建国理念中的弘益人间的寓意一脉相连。 即 弘益: PanaX: pan, 益: 药: Axos
- 2) 人参可喻为人间的珍贵药草,也可称为人间草。
- 3) 韩民族将人参视为神奇的灵药、体现民族灵魂的高尚的药材。
- 4) 将人参喻为灵药不仅始前人参治疗很多疾病的纪录,而且在现代医学的治疗疑难病 症中发挥着人参特有的人参七效说。

### 具体的な主要効能

- 老化抑制 肝機能保障 病中病後 産前産後 血圧調節
- 疾病予防 ●抗癌作用 ●抗糖尿作用 ●脳機能強化 ●胃腸機能強化
- 生体抵抗性免疫体生成促進等

### 人参七效说

1) 补气救脱

保持元气、防止虚脱(改善虚弱体制、增进体力)。

2) 益血复脉

使血液生成旺盛、通脉 (调节血液、改善血型不全)。 3) 养心安神

舒缓心情、稳定情绪(增强心脏功能、排解压力)。

4) 牛津解渴

补液、消除烦躁(降糖尿、增强脾脏功能)。

5) 补肺定喘

保护肺功能、止咳(预防哮喘并治疗)。

强胃健脾防止腹泻(强化并改善脾脏功能)。

排除体内毒素消胗 (解毒、增强抵抗力)。

## **Products**

2004년 건강기능식품법 개정으로 당사에서는 건강기능식품 전문제조업소로 허가되었으며 캡슐, 정제, 환제, 분말, 액상제품의 제조허가도 함께 식약청으로부터 받았습니다.

다량의 제품과 OEM제품도 생산, 납품하고 있으며, 현재는 CJ 컨디션을 생산하고 있습니다.

희망하시는 모든 제품이 주문자 상표 부착 생산이 가능합니다. OEM Production of all our products is available.



## **Products Category**

### 1. 인삼제품 Ginseng Products (16제품)

고려인삼 D (캔) Korean Ginseng D (Can) 고려인삼 D (병) Korean Ginseng D (Bottle) 고려인삼넥타 Korean Ginseng Nectar 고려인삼뿌리드링크 Korean Ginseng Root Drink 고려인삼정 Korean Ginseng Extract 고려인삼차 Korean Ginseng Tea 대력인삼녹용원 DaeRyeok Ginseng Velvet 삼용대력 Korean Ginseng Altler Power 삼용왕 Sam Yong Wang 싹싹갈은 생인삼 Fresh Ground Ginseng 인삼 영지원 Ginseng Ganoderme Luisant 인삼녹용 D Ginseng Velvet D 인삼녹용골드 Korean Ginseng Antler Gold 인삼로얄디 Ginseng Royal-D 인삼사과쥬스 Ginseng Apple Juice 인삼푸딩 Ginseng Pudding

## 2. 홍삼제품 Red Ginseng Products (6제품)

목초홍삼 Liquified Wood Smoke Red Ginseng 홍삼골드 Red Ginseng Gold 홍삼산삼배양근차 Red Ginseng-Korean Wild Ginseng Cultivated Tea 홍삼녹용 D Red Ginseng Antler D 홍삼차 Red Ginseng Tea 홍삼사물 Red Ginseng Sa Mool

### 3. 산삼제품 Wild Ginseng Products (2제품)

산삼배양근홍삼녹용 Cultured Wild Ginseng Red Ginseng & Antlers 홍삼산삼배양근차 Red Ginseng-Korean Wild Ginseng Cultivated Tea

### 4. 티백제품 Tea Products (6제품)

고려인삼차 Korean Ginseng Tea 삼용왕 Sam Yong Wang 삼용대력 Korean Ginseng Altler Power 홍삼사물 Red Ginseng Sa Mool 홍삼차 Red Ginseng Tea 홍삼산삼배양근차 Red Ginseng-Korean Wild Ginseng Cultivated Tea

### 5. 숙취음료 Hangover Relievers (2제품)

명쾌 Myungkae 술술깨 Sulsulkae

### 6. 미용제품 Beauty Products (3제품)

곤약 2000 Konyak 2000 미모비누 Mimo Soap 콜라겐 S Collangen S

### 7. 웰빙제품 Wellbeing Products (6제품)

생삼한뿌리 Fresh Korean Ginseng One Root 어머니 식혜 Mother's Rice Punch 인삼현미식초 Ginseng-Brown Rice Vinegar 전통누룽지 & 미숫가루 Traditional Scorched Rice Cereal Power 호박식혜 Pumpkin Punch 홍삼커피 Korean Red Ginseng Coffee

### 8. 과즙음료 Fruit Drink (7제품)

당근토마토 쥬스 Carrot&Tomato Juice 복숭아 넥타 Peach Nectar 산사자 Hawthom Fruit 싹싹갈은 고향배 Briskly Crunched Hometown pear 싹싹갈은 구기자 Briskly Crunched Chinese Matrimony Vine 싹싹갈은 생사과 Briskly Crunched Fresh Apple 포도쥬스 Grapes Juice

### 9. 혼합음료 Mixed Drink (12제품)

동충하초 Dongchunghacho (Vegetable Wasps And Plant Worms)
로얄에스 Royal-S
벌꿀-D Honey-D
복분자 Bokbunja (Black Raspberry)
순대추 엑기스 Pure Jujube Extract
쌍화사물 Ssang Hwa Sa Mool
쌍화춘 Ssanghwa Choon
아이큐 이큐 IQ+EQ
영매력 Youngmaeryok
영지골드 Youngjee Gold(Ganoderme Luisant)
원데이 비타민 C One Day Vitamin C
쭈와유 Joyeux

### 10. 기능성 제품 Functional Products (3제품)

홍삼차 Korean Red Ginseng Tea 사철홍삼 Four Season Korean Red Ginseng 홍삼성분캅셀 Korean Red Ginseng Ingredient :Velvet





### 삼용대력 Korean Ginseng Altler Power

삼용대력은 대한민국 특산품인 홍삼을 주 원료로 하였으며 녹용, 동충 하초, 홍화씨, 영지, 외에 고귀한 약재 16종을 엑기스 화하여 건강증진 에 도움을 주는 성분을 이상적으로 배합하여 제조된 새로운 차원의 건강식품입니다.

This product is made from Korean Red Ginseng, with the special agricultural products as its principal ingredients, composed of extracts from 16 precious herbal medicines such as velvet vegetable worms, Sunflower seeds, Reishi mushrooms and other medicinal herbs. An optimum combination of these ingredients amazingly helps to improve your health

参茸大力は大韓民国の特産品である紅参を主原料にしています。 鹿茸、冬虫夏草、紅花の種、霊芝他、貴い薬剤 16 種をエキス 化して健康増進の助けとなる成分を理想的に配合して製造した 新しい次元の健康食品です。

本产品是以大韩民国特产的红参为原料并添加了将鹿茸、 冬虫夏草、红花仔、灵芝以及其他 16 种名贵药材 浓缩合成有助于增进健康的成分生产的新次元的健康食品。

### 고려인삼차

### **Korean Ginseng Tea**

본 제품은 정선된 고려인삼의 유효성분을 추출하여 정제포도당, 유당 등의 특수한 제조공법으로 합성시켜 현대인의 기호에 알맞도록 과립 형태로 인스턴트화한 제품으로, 뛰어난 순수 인삼의 효능과 그윽한 인삼의 향취를 마음껏 음미할 수 있는 제품입니다.

The active ingredients of Korean Ginseng are extracted and refined glucose and lactose that are added through our distinctive manufacturing process. Our Ginseng tea in granule form is produced for easy tea making and features pleasant Ginseng fragrance

本製品は精選された高麗人参の有効成分を抽出して、 精製ぶどう糖、乳糖などの特殊な製造工法で合成させ、 現代人の嗜好に合うように顆粒形態にインスタント化した 製品で、すぐれた純粋高麗人参の効能とゆかしい高麗人参の 香りを思いきり吟味することができる製品です。

本产品是从成型的高丽参中提取有效成分并添加精致葡萄糖、 乳糖等原料,经过特殊加工合成的适合现代人口味的颗粒型科 直接服用的饮料,可以体味的到春人参的香味和功效。



## 고려인삼뿌리드링크

### **Korean Ginseng Root Drink**

- \* 대한민국 최초 개발
- \* 대한민국 청량음료 수출 1호 제품

본 제품은 대한민국 특산품인 인삼(수삼) 1본을 천연의 인삼형태 그대로 투명한 백색 병속에 담아 비타민, 구연산 등을 가미하여 특수공법으로 가공 처리한 제품으로 인삼의 자연형체를 육안으로 직접 볼수있는 특징을 가지고 있습니다. (주)창성이 국내 최초로 개발한 정상의 제품으로 세계 각국에 수출한 바 있습니다.

This product contains genuine Ginseng, a Korean special agricultural product, in clear glass bottles. With the addition of vitamins and citric acids, it is produced by its own proprietary processing method. You can see the original Ginseng shape through the transparent glass bottle. It has been exported to many countries around the world.

本製品は大韓民国の特産品である高麗人参(水参)1本を、 天然の高麗人参の形態そのままを透明な白色瓶の中に入れ、 ビタミン、クエン酸などを加味して特殊工法で加工処理した 製品で、高麗人参の自然の形体を肉眼で直接見られる特徴を 持っています。(株)チャンソンが韓国で最初に開発した トップ製品で、世界各国に輸出しています。

本产品是大韩民国特产人参1本是以天然人参本身的透明白色 参体装入瓶中,将维生素、枸橼酸等经过特殊工艺加味处理的 产品,可以肉眼看到热身的自然形态。

(株) 昌诚是国内最早开发的产品,输往世界各国。



### 대력인삼녹용원

### **DaeRyeok Ginseng Velvet**

본 제품은 불로장수의 상징으로 각광받고 있는 인삼, 녹용, 영지의 순수 엑기스의 인체에 유익한 한방제재를 주성분으로 제조한 현대인의 새로운 건강음료입니다.

It is a new health drink for modern people made of pure extracts of Ginseng, deer antlers, and Youngjee, which are widely popular materials as a symbol for eternal youth, as well as other herb materials beneficial for human body.



### **Sam Yong Wang**

본 제품은 대한민국 특산품으로 그 효능이 과학적으로 입증되어 세계 인의 건강식품으로 각광받고 있는 고려인삼과 녹용 그리고 고귀한 약재인 당귀, 천궁, 계피의 순수 엑기스와 포도당 등 인체에 효능이 높은 성분을 이상적으로 배합한 것으로 과립형태의 새로운 차원의 건강식품입니다.

This health food in granule type is made of Korean ginseng and velvet, known for Korean special agricultural product, extracts from valuable herb medicines, such as Angelica gigas Nakai, Ligusticom chuanxiong Hort, and cinnamon, and glucose. Our distinctive combination improves health and energy.

本製品は大韓民国の特産品でその効能が科学的に立証されて 世界人の健康食品として脚光を浴びている高麗人参と鹿茸、 そして貴い薬剤である当帰、川芎、桂皮の純粋エキスと、 ぶどう糖など人体に効能が高い成分を理想的に配合したもの で、顆粒形態の新しい次元の健康食品です。

本产品是以世界公认的大韩民国特产高丽参和鹿茸以及当归、 天宫、桂皮的纯浓缩液和葡萄糖等名贵药材合成的新次元 健康型饮品。



### 인삼로얄디

### **Ginseng Royal-D**

본 제품은 대한민국 특산품인 고려인삼 엑기스와 신비의 영지 추출액 을 주원료로 하여 엄격한 품질관리 하에 제조된 건강음료입니다.

It is a health drink made of Koryeo Ginseng extract, a specialty of Korea and Youngjee extract and completed a sanitary quality control.





### 인삼녹용 D Ginseng Velvet D

본 제품은 대한민국 특산품인 고려인삼에서 추출한 인삼엑기스와 녹용을 주원료로 하여 제조된 인삼녹용음료입니다.

This Ginseng-velvet drink is made from Ginseng extract and velvet as its principal ingredients

本製品は大韓民国の特産品である高麗人参から抽出した 高麗人参エキスと鹿茸を主原料にして製造した 高麗人参鹿茸飲料です。

本产品是从高丽参中科学提取出来的人参和加水分解的鹿 茸为主要原料生产的人参鹿茸饮料。

### 인삼녹용골드

### **Korean Ginseng Antler Gold**

본 제품은 불로장수의 영약으로 알려진 인삼, 녹용, 영지를 주재료로 하여 생리활성 제재인 비타민군(vit B,C)과 벌꿀, 구연산 등을 합성시켜 개발한 국내 최초의 격조 높은 건강음료입니다.

It is a high premium health drink developed for the first time within the country. It is made from Ginseng, deer antlers, and Youngjee, well-known miraculous medicines for eternal youth, mixed with physical activation materials such as vitamins(vitamin B and C), honey, and citric acid.







### 고려인삼 D (캔) Korean Ginseng D (Can)

본 제품은 대한민국 특산품인 고려인삼에서 추출한 인삼엑기스와 감미료를 원료로 하여 위생적인 품질관리 하에 제조된 인삼음료 입니다.

This Ginseng drink is produced under our strict sanitary quality management. Its main components are extracts from Ginseng, blended with citric acid and other vitamins. It's an energy drink that you would bring with you anytime.

本製品は大韓民国特産品である高麗人参から抽出した高麗人参 エキスと甘味料を原料にして、衛生的な品質管理の下に製造さ れた高麗人参飲料です。

本产品是从高丽参中科学提取出来的人参原液为原料,添加各种 维生素、枸橼酸等做成的滋养强体的饮料,在解除疲劳、增强活 力上有显著功效,可以在运动前后以及任何情况下饮用。

### 고려인삼넥타 Korean Ginseng Nectar

본제품은 정선된 양질의 수삼을 미세하게 갈아서 만든 수삼 즙으로서 벌꿀, 포도당 및 비타민을 첨가하여 생삼의 효능을 부드럽게 느낄 수 있도록 제조된 고급넥타입니다.

This product is made of finely ground top-quality ginseng, mixed together with honey, glucose and vitamins to provide a smooth taste with the medicinal effects of ginseng.

本製品は精選された良質の水参を細かくすりおろして作った 水参汁であり、蜂蜜、ブドウ糖及び、 ビタミンが添加されており牛参の効能をやさしく

感じられるよう製造された高級ネクターです。

本产品是将成型的优良水杉磨成粉状做成的水杉汁, 添加了蜂蜜、葡萄糖以及维生素,使鲜参的口感细腻的高级饮料

## 고려인삼정

### **Korean Ginseng Extract**

본 제품은 대한민국 특산품인 고려인삼만을 단일 원료로 하여 추출한 진공 농축액의 건강식품입니다.

This health product has ginseng as an only ingredient. the ginseng, Korean special agricultural product, is extracted and vaccum-processed.

本製品は大韓民国の特産品である高麗人参だけを単一原 料にして抽出した、真空濃縮液の健康食品です。

本产品是仅以大韩民国特产高丽参为主要原料提取的真空浓缩 液健康食品。



### 고려인삼 D (병) Korean Ginseng D (Bottle)

본 제품은 대한민국 특산품인 고려인삼에서 추출한 인삼엑기스와 감미료를 원료로 하여 위생적인 품질관리 하에 제조된 인삼음료 입니다.

This Ginseng drink is produced under our strict sanitary quality management. Its main components are extracts from Ginseng, blended with citric acid and other vitamins. It's an energy drink that you would bring with you anytime.



### 인삼시과쥬스 Ginseng Apple Juice

본 제품은 대한민국 특산품인 고려인삼에서 추출한 인삼엑기스와 사과과즙을 주원료로 하여 제조된 건강음료입니다.

It is a health drink made of Ginseng extracts from Koryeo Ginseng, a specialty of Korea mixed with apple fruit juice.



인삼 영지원 Ginseng Ganoderme Luisant

본 제품은 대한민국 특산품인 고려인삼 엑기스와 영지추출액을 주원료 로 하여 비타민 B6, 비타민C, 구연산 등을 첨가한 건강음료입니다.

It is a high premium health drink developed for the first time within the country. It is made from Ginseng, deer antlers, and Youngjee, well-known miraculous medicines for eternal youth, mixed with physical activation materials such as vitamins(vitamin B and C), honey, and citric acid.







**Fresh Ground Ginseng** 

본 제품은 생인삼을 갈아서 만든 제품으로서 인체의 기능을 활성화 시켜주는 건강음료입니다.

This product is made from fresh ground Ginseng which strengthens the human organs

本製品は生の高麗人参を擂り潰して作った製品で、 人体の機能を活性化させる健康飲料です

本产品是将鲜参磨碎后加工生产的促进人体机能活性化的 健康饮品。



인삼푸딩(잼)은 몸에 좋은 고려인삼을 먹기 쉽게 잼처럼 만든 제품으 로써 빵에 발라드시면 더욱 좋습니다.

This is a Ginseng pudding or jam product made from fresh Ginseng, Red Ginseng, mixed together with sugar, fructose, citric acid, peptin, etc

本製品は水参、又は紅参に砂糖、果糖、クエン酸、ペプシンな どを添加した人参プディング又は、人参ジャムです。

本产品是 水杉或者红参中添加白糖、果糖、枸橼酸、多肽酶等 的人参果东和人参汁饮料。

## 홍삼제품 Red Ginseng Products



## 목초홍삼 Liquified Wood Smoke Red Ginseng

본 제품은 한국산 홍삼 엑기스와 목초액을 주성분으로 제조한 현대인 의 새로운 웰빙 건강음료입니다

This product is a new well-being health drink made from Red Ginseng extract and liquefied wood smoke as its principal ingredient

本製品は韓国産紅参汁と木醋液を主製品として製造した 現代人の新しいウエルビング健康飲料です。

本产品是韩国产红参浓缩液和牧草液位主要成分结合现代人 口为二生产的饮料。

### 홍삼녹용 D Red Ginseng Antler D

본 제품은 홍삼, 녹용, 숙지황, 당귀 등 인체에 유익한 성분으로 제조한 현대인의 새로운 건강음료입니다.

This product is made from pure extract of Korean Red Ginseng, Antler, Rehmanniae Radix Preparata, Angelica Gigas and various herbal medicines.

本製品は韓国産紅参汁と木醋液を主製品として製造した 現代人の新しいウエルビング健康飲料です。

本产品是韩国产红参浓缩液和牧草液位主要成分结合现代人 口为二生产的饮料。

홍삼차



### **Red Ginseng Gold**

홍삼을 주원료로 사용한 제품으로서 다섯 가지 한약재를 첨가한 건강음료입니다.

This product is made from pure extract of Korean Red Ginseng, Antler, Rehmanniae Radix Preparata, Angelica Gigas and various herbal medicines.

紅参を主原料で使用した製品で、五つの漢方薬を添加した 健康飲料です。

以红参为主要原料、添加了其他5种中药材的健康饮料。



### **Red Ginseng Korean Wild Ginseng Cultivated Tea**

본 제품은 대한민국 특산품인 홍삼을 과학적으로 추출한 홍삼엑기스와 산삼배양근을 첨가한 홍삼 제품으로 홍삼, 산삼배양근의 향미가 그대로 유지되어 있어서 홍삼차의 진수를 느낄 수 있습니다.

This product is a Red Ginseng product from the extracts of Korean Red Ginseng & Cultivated Korean Wild Ginseng. Enjoy the essence of this tea that contains the natural flavor of Korean Red Ginseng and Cultured Korean Wild Ginseng.





### **Red Ginseng Tea**

본 제품은 식약청에서 건강기능식품으로 허가한 것으로 6년근 홍삼을 사용하여 만든 제품입니다.

피로회복, 면역력 증가, 영양보충용 제품입니다.

This product is made from a 6-year old Korean Red Ginseng licensed as health functional food by the Korean Food and Drug Administration. It is very effective for fatigue recuperation, immunity improvement and as a dietary supplement.

本製品は食品医薬品安全庁で健康機能食品に許可されたもので、 6 年根紅参を使用して作った製品です。疲労回復、免疫力増加、 栄養補充用製品です。

本产品是美国食品与药品管理局许可的产品、 6年根红参为原料生产的饮品。对于解除疲劳、增强免疫力、 补充营养有很大的功效。



# 훈삼사물

### **Red Ginseng Sa Mool**

홍삼사물은 건강식품으로 각광받고 있는 홍삼과 당귀, 천궁, 작약, 숙지 황으로 생약성분을 배합하여 제조된 것으로 현대인의 기호에 맞게 제조 하여 누구나 부담없이 즐길 수 있는 우리 고유의 차입니다.

## 산삼제품 Wild Ginseng Products

## 기능성제품 Functional Ginseng Products



**Cultured Wild Ginseng, Red Ginseng & Antlers** 

대한민국 특산품인 홍삼과 천종100년 산삼배양근, 녹용 그리고, 10여 종의 성분을 첨가하여 만든 건강식품입니다.

This product is a health drink made from Korean Red Ginseng, wild Ginseng root cultured from 100-year old wild Ginseng fine roots, antler and species of Chinese medicinal herbs.

大韓民国特商品である紅参と山参培養根紅参鹿茸、そして約 10種類の漢方材を添加して作った健康食品です。

大韩民国特产红参和千种百年野生参培养根、 鹿茸以及十多种的中药材添加生成的健康型饮品。

**Red Ginseng Korean Wild Ginseng Cultivated Tea** 

본 제품은 대한민국 특산품인 홍삼을 과학적으로 추출한 홍삼엑기스와 산삼배양근을 첨가한 홍삼 제품으로 홍삼. 산삼배양근의 향미가 그대로 유지되어 있어서 홍삼차의 진수를 느낄 수 있습니다.

This product is a Red Ginseng product from the extracts of Korean Red Ginseng & Cultivated Korean Wild Ginseng. Enjoy the essence of this tea that contains the natural flavor of Korean Red Ginseng and Cultured Korean Wild Ginseng.



홍삼차 Red Ginseng Tea

본 제품은 식약청에서 건강기능식품으로 허가한 것으로 6년근 홍삼을 사용하여 만든 제품입니다.

피로회복, 면역력 증가, 영양보충용 제품입니다.

This product is made from a 6-year old Korean Red Ginseng licensed as health functional food by the Korean Food and Drug Administration. It is very effective for fatigue recuperation, immunity improvement and as a dietary supplement.

本製品は食品医薬品安全庁で健康機能食品に許可されたもので、 6 年根紅参を使用して作った製品です。疲労回復、免疫力増加、 栄養補充用製品です。

本产品是美国食品与药品管理局许可的产品、 6年根红参为原料生产的饮品。对于解除疲劳、增强免疫力、 补充营养有很大的功效。



사철홍삼성분캅셀 건강기능식품품목

사철홍삼 Four Season Korean Red Ginseng



건강기능식품품목

Korean Red Ginseng Tea



홍삼성분캅셀 건강기능식품품목

홍삼성분캅셀 Korean Red Ginseng Ingredient

## 티백제품 Tea Products





### 고려인삼차 Korean Ginseng Tea

본 제품은 정선된 고려인삼의 유효성분을 추출하여 정제포도당, 유당 등의 특수한 제조공법으로 합성시켜 현대인의 기호에 알맞도록 과립 형태로 인스턴트화한 제품으로, 뛰어난 순수 인삼의 효능과 그윽한 인삼의 향취를 마음껏 음미할 수 있는 제품입니다.

The active ingredients of Korean Ginseng are extracted and refined glucose and lactose that are added through our distinctive manufacturing process. Our Ginseng tea in granule form is produced for easy tea making and features pleasant Ginseng fragranc.

本製品は精選された高麗人参の有効成分を抽出して、 精製ぶどう糖、乳糖などの特殊な製造工法で合成させ、 現代人の嗜好に合うように顆粒形態にインスタント化した 製品で、すぐれた純粋高麗人参の効能とゆかしい高麗人参の 香りを思いきり吟味することができる製品です。

本产品是从成型的高丽参中提取有效成分并添加精致葡萄糖、 乳糖等原料,经过特殊加工合成的适合现代人口味的颗粒型科 直接服用的饮料,可以体味的到春人参的香味和功效。



### 삼용왕 Sam Yong Wang

본 제품은 대한민국 특산품으로 그 효능이 과학적으로 입증되어 세계 인의 건강식품으로 각광받고 있는 고려인삼과 녹용 그리고 고귀한 약재인 당귀, 천궁, 계피의 순수 엑기스와 포도당 등 인체에 효능이 높은 성분을 이상적으로 배합한 것으로 과립형태의 새로운 차원의 건강식품입니다.

This health food in granule type is made of Korean ginseng and velvet, known for Korean special agricultural product, extracts from valuable herb medicines, such as Angelica gigas Nakai, Ligusticom chuanxiong Hort, and cinnamon. and glucose. Our distinctive combination improves health and energy.

本製品は大韓民国の特産品でその効能が科学的に立証されて 世界人の健康食品として脚光を浴びている高麗人参と鹿茸、 そして貴い薬剤である当帰、川芎、桂皮の純粋エキスと、 ぶどう糖など人体に効能が高い成分を理想的に配合したもの で、顆粒形態の新しい次元の健康食品です。

本产品是以世界公认的大韩民国特产高丽参和鹿茸以及当归、 天宫、桂皮的纯浓缩液和葡萄糖等名贵药材合成的新次元 健康型饮品。

### **Red Ginseng Sa Mool**

홍삼사물은 건강식품으로 각광받고 있는 홍삼과 당귀, 천궁, 작약, 숙지 황으로 생약성분을 배합하여 제조된 것으로 현대인의 기호에 맞게 제조 하여 누구나 부담없이 즐길 수 있는 우리 고유의 차입니다.





### 삼용대력 Korean Ginseng Altler Power

삼용대력은 대한민국 특산품인 홍삼을 주 원료로 하였으며 녹용, 동충 하초. 홍화씨. 영지. 외에 고귀한 약재 16종을 엑기스 화하여 건강증진 에 도움을 주는 성분을 이상적으로 배합하여 제조된 새로운 차원의 건강식품입니다.

This product is made from Korean Red Ginseng, with the special agricultural products as its principal ingredients, composed of extracts from 16 precious herbal medicines such as velvet vegetable worms, Sunflower seeds, Reishi mushrooms and other medicinal herbs. An optimum combination of these ingredients amazingly helps to improve your health

参茸大力は大韓民国の特産品である紅参を主原料にしています。 鹿茸、冬虫夏草、紅花の種、霊芝他、貴い薬剤 16 種をエキス 化して健康増進の助けとなる成分を理想的に配合して製造した 新しい次元の健康食品です。

本产品是以大韩民国特产的红参为原料并添加了将鹿茸、 冬虫夏草、红花仔、灵芝以及其他 16 种名贵药材 浓缩合成有助于增进健康的成分生产的新次元的健康食品。



### Red Ginseng Tea

본 제품은 식약청에서 건강기능식품으로 허가한 것으로 6년근 홍삼을 사용하여 만든 제품입니다.

피로회복, 면역력 증가, 영양보충용 제품입니다.

This product is made from a 6-year old Korean Red Ginseng licensed as health functional food by the Korean Food and Drug Administration. It is very effective for fatigue recuperation, immunity improvement and as a dietary supplement.

本製品は食品医薬品安全庁で健康機能食品に許可されたもので、 6 年根紅参を使用して作った製品です。疲労回復、免疫力増加、 栄養補充用製品です。

本产品是美国食品与药品管理局许可的产品、 6年根红参为原料生产的饮品。对于解除疲劳、增强免疫力、 补充营养有很大的功效。

### **Red Ginseng Korean Wild Ginseng Cultivated Tea**

본 제품은 대한민국 특산품인 홍삼을 과학적으로 추출한 홍삼엑기스와 산삼배양근을 첨가한 홍삼 제품으로 홍삼, 산삼배양근의 향미가 그대로 유지되어 있어서 홍삼차의 진수를 느낄 수 있습니다.

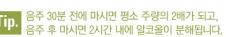
This product is a Red Ginseng product from the extracts of Korean Red Ginseng & Cultivated Korean Wild Ginseng. Enjoy the essence of this tea that contains the natural flavor of Korean Red Ginseng and Cultured Korean Wild Ginseng.

## 숙취음료 Hangover Relievers

## 미용제품 Beauty Products









### 명쾌 Myungkae

### \* 미국 FDA 승인

35년의 기술과 노하우를 집약한 한약재와 많이 알려진 지구자 열매 및 한국인과 서양인의 입맞에 맞게 과즙을 주원료로 이용하여 만든 숙취 전문음료를 개발하였습니다. 모든 집약된 기술력을 바탕으로 제대로 만든 숙취해소 음료입니다.

MyungKae contains Hovenia Dulcis Thumb Leaves Extracts which has been researched by many universities. It is recommended for liver protection and hangover relief.

本製品は多くの大学で関心を持たれ研究されて来た枳グ子 (キグシ)を投入した、肝保護作用と二日酔いに卓越な効果 がある製品です。明快は枳グ子、葛花、葦など肝保護と利 尿効果を同時に持ち、傷ついた肝保護、疲労回復にも 卓越な効果があります。

明快是白石木、葛花、芦苇等具有保护肝脏和糖尿效果的同 时、保护受损的肝脏、解除疲劳有独特疗效。

Sulsulkae

35년의 기술과 노하우를 집약한 한약재와 많이 알려진 지구자 열매 및 한국인과 서양인의 입맞에 맞게 과즙을 주원료로 이용하여 만든 숙취 전문음료를 개발하였습니다. 모든 집약된 기술력을 바탕으로 제대로 만든 숙취해소 음료입니다.

Sulsulkae contains Hovenia Dulcis Thumb Leaves Extracts which has been researched by many universities. It is recommended for liver protection and hangover relief.

本製品は多くの大学で関心を持たれ研究されて来た枳グ子 (キグシ)を投入した、肝保護作用と二日酔いに理想的な

本产品是众多大学研究出来的产品,对于保护肝脏、解酒有 显著的效果。



### 콜라겐 S Collangen S

피부에 좋은 콜라겐과 성인의 활기찬 연골 건강증진 및 유지에 필요한 상어연골 콘드로이틴과 글루코사민이 복합된 마시는 콜라겐입니다.

This product contains collagen for radiant and healthy skin containing chondroitin and glucosamine for healthy joints.

肌に良いコラーゲンと、成人の活気に満ちた軟骨健康増進及 び維持に必要な鮫の軟骨コンドロイチンとグルコサミンを 複合した飲むコラーゲンです。

对肌肤有益的胶原质和增强成人软骨技能的鲟骨软骨 素和氨基葡糖合成的饮料。

### Mimo Soap

미모비누는 전통의학의 황실비방과 한국의 산야에서 서식하는 쑥. 옥죽, 작약, 지황, 복령, 시호, 인동, 의이인, 행인, 한국의 특산품인 홍삼 그 외에 10여 가지 약초를 사용한 제품이며 현대 피부과학으로 계승 발전시켜 제조된 제품으로 현대인의 몸과 마음의 전형적인 아름 다움을 유지하도록 함으로써 아름다운 피부 맑은 정신과 함께 여유 로운 삶을 선사합니다.

Mimo Soap is produced based on the royal secrets of traditional medicine made from mugwort, solomon's seal, peony, foxglove, tuckahoe, hare's ear root, honeysuckle, adlay seeds and apricot seeds which grow in Korea's fields and mountains. It also contains Red Ginseng, an indigenous product of Korea as well as 10 other oriental herbs as its principal ingredients



### Konyak 2000 (Devil's Tongue)

본 제품은 최근 식이섬유식품으로 크게 각광받고 있는 초고분자 식이 섬유의 대표적인 원료인 곤약과 알카리성 해조류인 곤포분을 주원료로 만든 것으로 새로운 차원의 식물성 식품입니다.

This vegetable product has main ingredients of konjac known for ultra high molecular dietary fiber and thallus lauminariae powder, alkaline seaweeds.

本製品は最近、食物繊維食品として大きく脚光を浴びている超 高分子食物繊維の代表的な原料であるこんにゃくと、アルカリ 性海藻である昆布粉を主原料で作ったもので、新しい次元の植 物性食品です

本产品是近期被评为具有食治县为饮料的产品。以超高分子使用 纤维的主要原料以及魔芋碱性海藻类海带粉生产的植物型饮品。





## 웰빙제품 Wellbeing Products





인삼현미식초 특허증

### 인삼현미식초

### **Ginseng - Brown Rice Vinegar**

인삼현미식초 및 이의 제조방법 특허획득 특허 제 0399408 호 인삼, 현미, 하수오, 결명자, 산수유, 두충 등을 발효하여 만든 인삼 현미식초는 제조특허받은 제품으로써 본 제품은 가정의 일반 식초와 동일하게 음식에 첨가하여 먹을 수 있을 뿐만 아니라 미용, 장운동에 효과적인 기능성 제품입니다.

This product is made from fermented Ginseng, brown rice, Cassiae Simen and Eucommia Ulmoides which Changsung was awarded a patent for. It is an all purpose vinegar for various foods, also good for fairer skin and intestinal peristalsis.

高麗人参、玄米、何首烏、決明子、山瀋按、杜沖などを発酵させて作った高麗人参玄米酢は、製造特許を受けた製品です。 本製品は家庭の一般酢と同じように、食物に添加して食べることができるだけでなく、美容、腸の運動に効果的な機能性製品です。

人参粝米醋饮料是将人参、 粝米、野蔷薇、决明子、山茱萸、 杜沖等发孝生产的专利产品。可以视为家庭食醋放在食品当中 食用,是美容保健饮品,长运动时的必备饮料。



### New

생삼한뿌리

### Fresh Korean Ginseng One Root

우리가 가정에서 약탕기를이용해 인삼, 대추를 달이고 쪄서 마시는 번거러움을 덜어주는 음료로 간편히 휴대하여 언제 어디서나마실수 있으며 피로회복 등 숙취해소에도 도움을 줄 수 있는 제품입니다. 홍삼은 증기로 증숙하지만 본제품은 고온(121°C)에서 제조된 제품이므로 실험결과 홍삼보다 사포닌이 높은 것으로 밝혀졌으며, 또한 특허신청을 한 상태 입니다.



### 전통누룽지 & 미수가르

### **Traditional Scorched Rice Cereal Power**

본 제품은 보리, 콩, 현미, 율무, 메밀 등을 정선하여 적당한 온도에 잘 볶은 다음 갈아 혼합하여 제조한 음료로서 전통 한국의 맛을 간직한 간식을 겸한 전통 우리 음료입니다.

It is a drink made of grain cereal powder by finely mixing and grinding barley, bean, brown rice, adlay, and buckwheat at a proper temperature. It is a traditional local drink with a Korea's traditional taste, which can also serve as a snack.



### 어머니 식혜

### **Mother's Rice Punch**

본 제품은 쌀과 질금을 사용한 전통 우리음료로서 철저한 품질관리 하에 쌀과 잘 길러진 보리를 적정온도에 맞추어 발효시킨 것으로 가정 에서 맛보는 이상의 맛을 자랑하는 음료입니다.

This product is a Korean traditional drink made from rice and barley, that has undergone series of research and checked under strict quality control. It is a product of fermentation at an optimum temperature which results to an outstanding taste not possible from home-made rice punch.

本製品は米と飴水を使った伝統の飲料であり、徹底した品質管理の下、米とよく育った麦を適切な温度にあわせて発酵させたものであり、家庭の味以上を誇る飲料です。

本产品是将大米和食用粘合剂做成的传统饮料,是将大米和 麦子在适当的温度下结合精湛的工艺发孝而成的引以自豪的 系列饮料。



### 홍삼커피 Korean Red Ginseng Coffee

대한민국 특산품인 홍삼엑기스에 커피 엑기스를 첨가한 글로벌시대의 음료입니다. 본제품은 동서양의 문화를 음료로서 혼합시킨 현대인의 입맞에 맞춘 건강 커피음료입니다.

Red Ginseng Coffee, a combination of red ginseng and coffee, is a drink enjoyed by people worldwide. It is the first of its kind blending both Western and Eastern cultures meeting the modern people's palates with pleasant fragrance.



### 호박시혜

### **Pumpkin Punch**

본 제품은 잘 익은 호박을 선별하여 우리 전통의 식혜음료에 호박 분말을 첨가하여 만들어진 국내 최초의 전통음료로서 특히, 여성의 건강에 도움이 되는 음료입니다.

It is a traditional health drink, made for the first time within the country especially for female by selecting well-ripened pumpkins and adding pumpkin powder to Korean traditional rich punch.



## 과즙음료 Fruit Drink



## 복숭아 넥타 Peach Nectar

본제품은 싱그러운 복숭이만을 정선하여 미세하게 갈아서 만든 복숭아 생즙으로서 비타민, 포도당, 구연산 등을 첨가, 내용물을 알차게 합성한 것으로 복숭아의 산뜻한 맛과 건강음료로서의 요소를 두루 갖춘 감미 로운 과일 넥타입니다.

It is a finely crushed peach fruit juice made from selected fresh peaches after mixing with vitamins, glucose, and citric acid. It is a sweet fruit nectar with a combination of a neat and fresh taste of peaches, and health drink elements.

## 싹싹갈은 고향배 Briskly Crunched Hometown pear

본 제품은 껍질과 속을 제거하여 잘게 갈아 입안에서 싹싹 씹히는 과일 음료로서, 배를 먹는 맛이 그대로 느껴질 뿐 아니라 순수한 국산 배만을 사용한 음료입니다.

It is finey crunched fruit drink made of pure local pears after removing core and skin of pears. It offers the tasty feeling of chewing pears as they are.



## **Briskly Crunched Chinese Matrimony Vine**

본 제품은 고귀한 한방제인 구기자를 주원료로 제조한 정상의 과육 음료입니다.

It is a crunched fruit drink made from a precious herb medicine of Chinese matrimony vine.



## 포도쥬스 Grapes Juice

본 제품은 100%로 포도 과즙을 이용한 영양 과즙 음료입니다.

### 당근토마토 쥬스 Carrot & Tomato Juice

당근 즙과 토마토 즙을 50:50으로 투입한 제품으로 당근과 토마토를 한꺼번에 먹을 수 있는 영양 과즙 음료입니다.



### 싹싹갈은 생시과 Briskly Crunched Fresh Apple

본 제품은 싱그러운 사과를 선별하여 잘게 갈아 입 안에서 싹싹 씹히는 과일음료로서, 사과를 먹는 맛이 그대로 느껴질 뿐 아니라 건강에 감미 로움까지 더한 음료입니다.

It is a finely crunched fruit drink made of selected fresh apples. It offers the tasty feeling of chewing apples as they are, by adding sweetness to health.



### 산사자 Hawthorn Fruit

본 제품은 산사자는 산사자의 열매를 추출하여 만든 제품으로서 특히 육류를 섭취한 후에 마시면 기분을 상쾌하게 하고 맑게 해 줍니다.



## 혼합음료 Mixed Drink

## 영지골드 Youngjee Gold (Ganoderme Luisant)

본 제품은 영지추출액과 사과과즙, 벌꿀 등에 비타민을 보강하여 제조된 인체에 유익한 현대인의 새로운 건강음료로서 엄격한 품질관리와 품질 검사를 필한 제품입니다.

It is a new health drink for modern people, which is made with Youngjee extract, apple fruit juice, honey as well as vitamins. The product completed a stringent quality control and a quality





### 쌍화춘 Ssanghwa Choon

본 액상 쌍화차는 한국전통의 쌍화탕으로 현대인의 기호에 알맞도록 제조한 것으로 인체에 유익한 8종류의 천연 생각 제재와 숙지황, 당귀, 백자액 등과 구연산을 과학적으로 배합 농축하여 탁월한 효능을 생명 으로 제조한 정상의 건강식품입니다.

The liquid type Ssanghwa Tea is based on Korean traitional Ssanghwa Tang, catering to the taste of modern people. It is a premium health product with an outstanding efficacy made from 8 kinds of natural herb materials beneficial to human body by scientifically mixing and concentrating them with herbs such as Sookjeewhang, Dangkyi, Paekjakyak and citric acid.



### 영매력 Youngmaeryok

본 제품은 영지 추출액과 벌꿀에 비타민을 보강하였으며 설탕, 보존료, 사카린, 인공향료를 전혀 함유하지 않은 현대인의 건강음료입니다.

It is health drink for modern people made of Youngjee extract and reinforced with honey and vitamins. It contains no sugar, preservative, saccharine, and artificial flavor.



## 쌍화사물 Ssang Hwa Sa Mool

본 액상 쌍화사물은 한국 전통의 쌍화탕을 바탕으로 현대인의 기호에 알맞도록 제조한 것으로 백작약, 당귀, 천궁, 황기, 숙지황, 계피, 감초, 건강, 대추 등을 과학적으로 추출하여 제조된 건강 혼합음료입니다.

Changsung produces the liquid Sang Hwa Sa Mool based on the Korean traditional Sang Hwa Soup to meet the taste of modern people. This health drink is made from extracts of various herbs specifically Paeonia Japonica Miyabe et Takeda. Angelica Gigas Nakai, Lugusticom Chuanxiong Hort, Astagalus Membranceus Bunge, Rehmannia Preparata Libosch, Cinna mon, Glycyrrhiza Uralensis Fisch and Date.

本液状双和事物は、韓国伝統の双和湯を土台に、現代人の嗜好 に合うように製造した物で、白芍薬、当帰、川芎、黄蓍、 熟地黄、桂皮、甘草、乾薑、ナツメなどを科学的に抽出して製 造した健康混合飲料です。

本产品是韩国传统的桑花糖为原料并将白芍藥、 当归、天宫、黄芪、桂皮、甘草、 大枣等进行科学提取添加进去而生产的混合型饮料。



본 제품은 산사자엑기스와 산수유엑기스, 하수오, 오미자, 결명자, 구연산 등을 원료로 사용하여 제조된 혼합음료로서 배변활동, 장 연동작용을 도와주는 건강음료입니다.



## 원데이 비타민 C One Day Vitamin C

본 제품은 비타민 C 보충용 음료로써 타우린, 사과농축액, V-B1, B2, B6 등을 첨가한 제품입니다.

This product is a vitamin C supplement drink which contains taurine, apple juice concentrate, vitamin B1, B2 and B6.

本製品はビタミンC補充用飲料で、タウリン、リンゴ濃縮液、 V-B1、B2、B6などを添加した製品です。

本产品是补充维生素C系列饮料,添加了 牛磺酸、 苹果浓缩液、V-B1、B2, B6等的饮品。





## 혼합음료 Mixed Drink



## 로얄에스 Royal-S

본 제품은 천연 벌꿀과 로얄제리를 주성분으로 하여 각종 비타민을 보강한 현대인의 건강음료입니다.

It is a health drink for modern people made of natural honey and royal jelly and reinforced with various vitamins.

## 순대추 엑기스 Pure Jujube Extract

본 제품은 천연대추 원액(100%)만으로 제조한 싱싱한 대추음료로서 일반 희석 대추음료와는 전혀 다른 전통 건강음료입니다.

It is a traditional health drink made of 100% fresh undiluted solution of jujube, which is totally different from existing diluted jujube drinks in the market.



## 벌꿀-D Honey-D

본 제품은 벌꿀 및 각종 비타민을 주제로 한 현대인의 청량제입니다.



동충하초 Dongchunghacho (Vegetable Wasps And Plant Worms

동충하초의 효능에다 버섯엑기스를 보강하여 면역증강에 훌륭한 제품입니다.

아이큐 이큐 IQ+EQ

본 제품은 석창포, 원지, 용안육, 오미자, 오가피 등 대뇌 활성화에 꼭 필요한 한방 약제를 첨가하여 특히, 사고력 집중이 많은 수험생, 사무 원, 운전자, 네티즌에게 꼭 권하고 싶은 음료입니다.

It is a traditional health drink made of 100% fresh undiluted solution of jujube, which is totally different from existing diluted jujube drinks in the market.

> It is a refreshing drink for modern people made from honey and various vitamins.